

32004O0001

20.3.2004

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÉ UNIE

L 83/29

OBECNÉ ZÁSADY EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 13. února 2004,

kterými se mění obecné zásady ECB/2003/2 o některých požadavcích Evropské centrální banky týkajících se statistické zpravodajské povinnosti a o postupech používaných národními centrálními bankami při vykazování statistických informací v oblasti měnové a bankovní statistiky

(ECB/2004/1)

(2004/268/ES)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na článek 5.1, článek 12.1 a článek 14.3 tohoto statutu,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení ECB/2001/13 ze dne 22. listopadu 2001 o konsolidované rozvaze sektoru měnových finančních institucí ⁽¹⁾ vyžaduje, aby měnové finanční instituce vykazovaly čtvrtletní statistické údaje členěné podle zemí a měn. Dne 18. září 2003 byla přijata změna tohoto nařízení, aby toto nařízení obsahovalo povinnost měnových finančních institucí vykazovat údaje ohledně zemí, které přistupují k Evropské unii (EU) dne 1. května 2004.

(2) Změna nařízení zakládá pružný přístup, podle kterého nemusí být tyto údaje vykazovány, pokud jsou nevýznamné. Pokud údaje shromážděné na vyšší úrovni agregace ukazují, že pravděpodobně nebudou významné, mohou národní centrální banky rozhodnout, že nebudou vykazování těchto údajů vyžadovat. Evropská centrální banka (ECB) a měnové finanční instituce by měly být pravidelně informovány o tom, zda jsou údaje významné či nikoli.

(3) Pokud národní centrální banky rozhodnou, že vykazování údajů nevyžadují, měly by v zájmu zachování kvality rozvahové statistiky sektoru měnových finančních institucí eurozóny údaje odhadnout. Obecné zásady ECB/2003/2 ze dne 6. února 2003 o některých požadavcích Evropské centrální banky týkajících se statistické zpravodajské povinnosti a o postupech používaných národními centrálními bankami při vykazování statistických informací v oblasti měnové a bankovní statistiky ⁽²⁾ by proto měly být změněny tak, aby tento požadavek zahrnovaly a aby stanovily přípustné metody pro provádění odhadů.

(4) Je nezbytné provést změnu obecných zásad ECB/2003/2, neboť bylo přijato nařízení ECB/2003/9 ze dne 12. září 2003 o uplatňování minimálních rezerv ⁽³⁾, které přepracovalo nařízení ECB/1998/15 ze dne 1. prosince 1998 o uplatňování minimálních rezerv ⁽⁴⁾.

(5) Je též nezbytné provést další technické změny v návaznosti na změnu obecných zásad ECB/2003/2.

(6) Podle článku 12.1 a článku 14.3 statutu tvoří obecné zásady ECB nedílnou součástí práva Společenství,

PŘIJALA TYTO OBECNÉ ZÁSADY:

Článek 1

Obecné zásady ECB/2003/2 se mění takto:

1. Čl. 2 odst. 4 se nahrazuje tímto:

„Pro účely sestavení měnových agregátů vykazují národní centrální banky statistické informace o závazcích z vkladů a držbě hotovosti a cenných papírů ústředních vládních institucí v souladu s přílohou VII, přičemž tyto informace doplňují statistické informace poskytované v souladu s nařízením ECB/2001/13 a jsou vykazovány se stejnou četností a ve stejných lhůtách jako statistické informace podle uvedeného nařízení.“

2. V článku 2 se vkládá nový odstavec 5a, který zní:

„5a. Pokud nejsou údaje v buňkách tabulek 3 a 4 části 2 přílohy I nařízení ECB/2001/13, které jsou označeny symbolem #, vykazovány, provedou se jejich odhady podle standardů stanovených v příloze VIII.“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 333, 17.12.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením ECB/2003/10 (Úř. věst. L 250, 2.10.2003, s. 17).

⁽²⁾ Úř. věst. L 241, 26.9.2003, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 250, 2.10.2003, s. 10.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 356, 30.12.1998, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením ECB/2002/3 (Úř. věst. L 106, 23.4.2002, s. 9).

3. Čl. 3 odst. 2 se nahrazuje tímto:

„Za účelem prověření přesnosti současných standardních odpočtů ze základu pro stanovení minimálních rezerv, které mohou úvěrové instituce uplatňovat na hodnotu zůstatku svých dluhových cenných papírů emitovaných s dohodnutou splatností do dvou let v souladu s čl. 3 odst. 2 nařízení ECB/2003/9 ze dne 12. září 2003 o uplatňování minimálních rezerv⁽⁸⁾, ECB provádí každý měsíc výpočty s využitím statistických informací ke konci měsíce, které úvěrové instituce předávají národním centrálním bankám v souladu s nařízením ECB/2001/13. Národní centrální banky sestavují požadované agregáty podle přílohy XVI a vykazují tyto agregáty ECB.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 250, 2.10.2003, s. 10.“

4. Čl. 7 odst. 2 a odst. 3 se zrušuje.

5. Příloha III se nahrazuje textem uvedeným v příloze I těchto obecných zásad.

6. Přílohy VII, XIII, XV, XVIII a XX se mění v souladu s přílohou II těchto obecných zásad.

7. Příloha VIII se nahrazuje textem uvedeným v příloze III těchto obecných zásad.

8. Příloha IX se nahrazuje textem uvedeným v příloze IV těchto obecných zásad.

9. Příloha XVII (s výjimkou dodatku) se nahrazuje textem uvedeným v příloze V těchto obecných zásad.

10. Příloha XXI se zrušuje.

Článek 2

Tyto obecné zásady jsou určeny národním centrálním bankám členských států, které přijaly jednotnou měnu v souladu se Smlouvou o založení Evropského společenství.

Tyto obecné zásady vstupují v platnost dnem 20. února 2004.

Čl. 1 odst. 2 a odst. 7 se použije ode dne 1. května 2004.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 13. února 2004.

Za Radu guvernérů ECB

Prezident ECB

Jean-Claude TRICHET

PŘÍLOHA I

„PŘÍLOHA III

ČASOVÝ PLÁN PRO ODEVZDÁNÍ STATISTIKY ÚROKOVÝCH SAZEB MĚNOVÝCH FINANČNÍCH INSTITUCÍ**Pro referenční období od ledna 2004 do prosince 2004**

Vykazování statistiky úrokových sazeb měnových finančních institucí

Referenční období ⁽¹⁾	Datum přenosu ⁽²⁾	
	Den	Datum
Měsíční údaje		
Údaje za leden 2004	čtvrtek	26. února 2004
Údaje za únor 2004	pátek	26. března 2004
Údaje za únor 2004	pátek	26. března 2004
Údaje za duben 2004	pátek	28. května 2004
Údaje za květen 2004	pondělí	28. června 2004
Údaje za červen 2004	středa	28. července 2004
Údaje za červenec 2004	čtvrtek	26. srpna 2004
Údaje za srpen 2004	pondělí	27. září 2004
Údaje za září 2004	čtvrtek	28. října 2004
Údaje za říjen 2004	pátek	26. listopadu 2004
Údaje za listopad 2004	čtvrtek	30. prosince 2004
Údaje za prosinec 2004	pátek	28. ledna 2005

Poznámky:

⁽¹⁾ Referenční období udává měsíc a rok sledovaného období, což je jeden kalendářní měsíc u údajů vykazovaných měsíčně.⁽²⁾ Datum přenosu udává den v týdnu a datum, k němuž mají národní centrální banky provést přenos údajů, a je závazné pro celou eurozónu.**ČASOVÝ PLÁN PRO ODEVZDÁNÍ STATISTIKY ROZVAHOVÝCH POLOŽEK****Pro referenční období od ledna 2004 do prosince 2004**

Vykazování měsíční a čtvrtletní statistiky rozvahových položek

Měsíční vykazování			Čtvrtletní vykazování		
Referenční datum ⁽¹⁾	Datum přenosu ⁽²⁾		Referenční datum ⁽¹⁾	Datum přenosu ⁽²⁾	
	Den	Datum		Den	Datum
Leden 2004	Pátek	20. února 2004	—	—	—
Únor 2004	Pondělí	22. března 2004	—	—	—
Březen 2004	Pátek	23. dubna 2004	Březen 2004	Čtvrtek	13. května 2004
Duben 2004	Pondělí	24. května 2004	—	—	—
Květen 2004	Úterý	22. června 2004	—	—	—
Červen 2004	Čtvrtek	22. července 2004	Červen 2004	Úterý	10. srpna 2004
Červenec 2004	Pátek	20. srpna 2004	—	—	—

Měsíční vykazování			Čtvrtletní vykazování		
Referenční datum ⁽¹⁾	Datum přenosu ⁽²⁾		Referenční datum ⁽¹⁾	Datum přenosu ⁽²⁾	
	Den	Datum		Den	Datum
Srpen 2004	Úterý	21. září 2004	—	—	—
Září 2004	Pátek	22. října 2004	Září 2004	Čtvrtek	11. listopadu 2004
Říjen 2004	Pondělí	22. listopadu 2004	—	—	—
Listopad 2004	Čtvrtek	23. prosince 2004	—	—	—
Prosinec 2004	Pondělí	24. ledna 2005	Prosinec 2004	Čtvrtek	10. února 2005

Poznámky:

,-' znamená ‚Neuplatňuje se‘.

⁽¹⁾ Referenční datum udává měsíc a rok sledovaného období, což je jeden kalendářní měsíc u údajů vykazovaných měsíčně a jedno kalendářní čtvrtletí u údajů vykazovaných čtvrtletně.

⁽²⁾ Datum přenosu udává den v týdnu a datum, k němuž mají národní centrální banky provést přenos údajů, a je závazné pro celou eurozónu.

ČASOVÝ PLÁN PRO ODEVZDÁNÍ STATISTIKY ZÁKLADU PRO STANOVENÍ MINIMÁLNÍCH REZERV

Pro referenční období od ledna 2004 do října 2004

Vykazování statistiky základu pro stanovení minimálních rezerv

Referenční datum ⁽¹⁾	Datum přenosu ⁽²⁾	
	Den	Datum
Leden 2004	Úterý	9. března 2004
Únor 2004	Úterý	6. dubna 2004
Březen 2004	Úterý	11. května 2004
Duben 2004	Úterý	8. června 2004
Květen 2004	Úterý	6. července 2004
Červen 2004	Úterý	10. srpna 2004
Červenec 2004	Úterý	7. září 2004
Srpen 2004	Pondělí	11. října 2004
Září 2004	Pondělí	8. listopadu 2004
Říjen 2004	Úterý	7. prosince 2004
Listopad 2004		
Prosinec 2004		

Poznámky:

⁽¹⁾ Referenční datum udává měsíc a rok sledovaného období, což je jeden kalendářní měsíc u údajů vykazovaných měsíčně.

⁽²⁾ Datum přenosu udává den v týdnu a datum, k němuž mají národní centrální banky provést přenos údajů, a je závazné pro celou eurozónu.

ČASOVÝ PLÁN PRO ODEVZDÁNÍ STATISTIKY MAKROUKAZATELŮ

Pro referenční období od ledna 2004 do prosince 2004

Vykazování statistiky makroukazatele

Referenční datum ⁽¹⁾	Datum přenosu ⁽²⁾	
	Den	Datum
Leden 2004	Pátek	27. února 2004
Únor 2004	Středa	31. března 2004
Březen 2004	Pátek	30. dubna 2004
Duben 2004	Pondělí	31. května 2004
Květen 2004	Středa	30. června 2004
Červen 2004	Pátek	30. července 2004
Červenec 2004	Úterý	31. srpna 2004
Srpen 2004	Čtvrtek	30. září 2004
Září 2004	Pátek	29. října 2004
Říjen 2004	Úterý	30. listopadu 2004
Listopad 2004	Pátek	31. prosince 2004
Prosinec 2004	Pondělí	31. ledna 2005

Poznámky:

⁽¹⁾ Referenční datum udává měsíc a rok sledovaného období, což je jeden kalendářní měsíc u údajů vykazovaných měsíčně.

⁽²⁾ Datum přenosu udává den v týdnu a datum, k němuž mají národní centrální banky provést přenos údajů, a je závazné pro celou eurozónu.

ČASOVÝ PLÁN PRO ODEVZDÁNÍ STATISTIKY OSTATNÍCH FINANČNÍCH ZPROSTŘEDKOVATELŮ

Pro referenční období od 1. čtvrtletí 2004 do 4. čtvrtletí 2004

Vykazování statistiky ostatních finančních zprostředkovatelů

Referenční datum ⁽¹⁾	Datum přenosu ⁽²⁾	
	Den	Datum
—	—	—
—	—	—
Březen 2004	Pondělí	30. června 2004
—	—	—
—	—	—
Červen 2004	Úterý	30. září 2004
—	—	—
—	—	—
Září 2004	Středa	31. prosince 2004
—	—	—
—	—	—
Prosinec 2004	Středa	31. března 2005

Poznámky:

„—“ znamená „Neuplatňuje se“.

⁽¹⁾ Referenční datum udává měsíc a rok sledovaného období, což je jedno kalendářní čtvrtletí u údajů vykazovaných čtvrtletně.

⁽²⁾ Datum přenosu udává den v týdnu a datum, k němuž mají národní centrální banky provést přenos údajů, a je závazné pro celou eurozónu.

ČASOVÝ PLÁN PRO ODEVZDÁNÍ STRUKTURÁLNÍCH STATISTICKÝCH UKAZATELŮ**Pro referenční období 2003–2004**

Vykazování strukturálních statistických ukazatelů

Referenční datum ⁽¹⁾	Datum přenosu ⁽²⁾	
	Den	Datum
Prosinec 2003	Středa	31. března 2004
Prosinec 2003 (Ukazatel č. 3)	Pondělí	31. května 2004
Prosinec 2004	Čtvrtek	31. března 2005
Prosinec 2004 (Ukazatel č. 3)	Úterý	31. května 2005

Poznámky:

⁽¹⁾ Referenční datum udává měsíc a rok sledovaného období, což je jeden kalendářní rok u údajů vykazovaných ročně.⁽²⁾ Datum přenosu udává den v týdnu a datum, k němuž mají národní centrální banky provést přenos údajů, a je závazné pro celou eurozónu.

PŘÍLOHA II

Přílohy VII, XIII, XV, XVIII a XX obecných zásad ECB/2003/2 se mění takto:

1. V příloze VII se tabulka s názvem „Statistika závazků z vkladů ústředních vládních institucí. Hodnocení dostupnosti údajů“ nahrazuje tímto:

„Statistika závazků z vkladů ústředních vládních institucí. Hodnocení dostupnosti údajů

		Francie			
Emitent	Belgie	Ministerstvo financí	Ministerstvo financí	Ministerstvo financí	Ministerstvo financí
Sektor ESA emitenta	Pošta	Ústřední vládní instituce	Ústřední vládní instituce	Ústřední vládní instituce	Ústřední vládní instituce
Název nástroje	„Avoirs à vue“ (vklady na viděnou)	Vklady na viděnou u ministerstva financí	Účty pro průmyslový rozvoj u ministerstva financí	Vkladní knížky pro mladé u ministerstva financí	Termínované vklady u ministerstva financí
Popis	—	Zákaznické kreditní kontokorentní účty, jejichž majiteli jsou rezidentské nefinanční subjekty	Spořitelní vklady, administrativně regulované, bez splatnosti nebo výpovědní lhůty, u nichž nejsou povolené šěky a jejichž majiteli jsou rezidentské nefinanční subjekty	Spořitelní vklady, administrativně regulované, bez splatnosti nebo výpovědní lhůty, u nichž nejsou povolené šěky a jejichž majiteli jsou rezidentské nefinanční subjekty	Zákaznické účty s dohodnutou splatností, jejichž majiteli jsou rezidentské nefinanční subjekty
Periodičita	Měsíčně	Měsíčně	Měsíčně	Měsíčně	Měsíčně
Lhůta: od zpravidajských jednůtek/připraveno pro ECB	11/15 pracovních dnů	10/15 pracovních dnů	10/15 pracovních dnů	10/15 pracovních dnů	10/15 pracovních dnů
Zdroj údajů	Přímý	Přímý	Přímý	Přímý	Přímý
Poskytování historických údajů	„Nejllepší odhady“ od července 1997 do srpna 1998 a údaje z období před červencem 1997 jako historické údaje	Odhady sahající zpět do 80. let	Odhady sahající zpět do 80. let	Odhady sahající zpět do 80. let	Odhady sahající zpět do 80. let
Zařazení v rámci schématu vykazování	Kategorie: jednodenní; Měna: národní; Sektory: měnové finanční instituce, ústřední vládní instituce, ostatní vládní instituce, ostatní rezidenti; nefinanční podniky a domácnosti a nezávislé organizace sloužící domácnostem	Kategorie: jednodenní; Měna: národní; Sektory: ostatní vládní instituce, ostatní rezidenti	Kategorie: s výpovědní lhůtou do 3 měsíců; Měna: národní; Sektory: ostatní rezidenti	Kategorie: s výpovědní lhůtou do 3 měsíců; Měna: národní; Sektory: ostatní rezidenti	Kategorie: s dohodnutou splatností do 1 roku/do 2 let; Měna: národní; Sektory: ostatní rezidenti
Údaje o přirostlých úrocích	Vyloučeny	Irrelevantní	Vyloučeny	Vyloučeny	Vyloučeny

	Irsko		Itálie	
Emitent	Poštovní spořitelní banka (Post Office Savings Bank) (jménem ministra financí)	Poštovní spořitelní banka (Post Office Savings Bank) (jménem ministra financí)	Ministerstvo financí (prostřednictvím Cassa Depositi e Prestiti (Cassa DD.PP.))	Ministerstvo financí (prostřednictvím Cassa DD.PP.)
Sektor ESA emitenta	Ústřední vládní instituce	Ústřední vládní instituce	Ústřední vládní instituce	Ústřední vládní instituce
Název nástroje	Běžné vklady	Zvláštní spořicí účty	Libretti postali liberi (spořitelní vklady)	Buoni fruttiferi ordinari (spořitelní certifikáty)
Popis	Nepřevoditelné šekem, avšak s možností výběru na požádání bez úrokového penále	Spořicí účty s nižší sazbou příslušné daně (deposit interest retention tax – DIRT). Peněžní prostředky vybrané bez předchozí výpovědi podléhají sankcím.	Vklady (běžné účty)	Vklady (spořicí účty)
Periodičita	Měsíčně	Měsíčně	Měsíčně	Měsíčně
Lhůta: od zpravodajských jednůtek/připraveno pro ECB	10/15 pracovních dnů	10/15 pracovních dnů	15 pracovních dnů	15 pracovních dnů
Zdroj údajů	Přímý	Přímý	Jiný (Cassa DD. PP.)	Jiný (Cassa DD. PP.)
Poskytování historických údajů	Skutečné údaje od července 1997; u dřívějších odhadů sahajících zpět do 80. let použít metodu stavebnicových prvků.	Skutečné údaje od července 1997; u odhadů sahajících zpět do 80. let použít metodu stavebnicových prvků.	Údaje sahající zpět do prosince 1995 je možné odhadnout.	Údaje sahající zpět do prosince 1995 je možné odhadnout.
Zařazení v rámci schématu vykazování	Kategorie: s výpovědní lhůtou do 3 měsíců; Měna: národní; Sektor: ostatní rezidenti	Kategorie: s výpovědní lhůtou do 3 měsíců; Měna: národní; Sektor: ostatní rezidenti	Kategorie: s výpovědní lhůtou do 3 měsíců; Měna: národní; Sektor: ostatní rezidenti	Kategorie: s výpovědní lhůtou do 3 měsíců; Měna: národní; Sektor: ostatní rezidenti
Údaje o přírostlých úrocích	Vyloučeny	Vyloučeny	Vyloučeny	Vyloučeny

	Lucembursko	Portugalsko
Emitent	Pošta	Ministerstvo financí Ministerstvo financí; Instituto de Gestão do Crédito Público (IGCP)
Sektor ESA emitenta	Ústřední vládní instituce	Ústřední vládní instituce
Název nástroje	Vklady	Termínované vklady u ministerstva financí; Certificados especiais de dívida de curto prazo (krátkodobé dluhové certifikáty) emitované IGCP
Popis	—	—
Periodičita	Měsíčně	Měsíčně
Lhůta: od zpravodajských jednotek/připraveno pro ECB	15 pracovních dnů	10/14 pracovních dnů
Zdroj údajů	Přímý	Přímý
Poskytování historických údajů	Skutečné údaje od července 1997 do května 1998; odhady sahající zpět do 80. let nepředvídané.	Skutečné údaje od září 1999
Zařazení v rámci schématu vykazování	Kategorie: kompletní rozčlenění, pokud pošta spolupracuje; Měna: národní; Sektory: ostatní vládní instituce, ostatní rezidenti	Kategorie: s dohodnutou splatností do 1 roku; Měna: národní; Sektory: ostatní vládní instituce, ostatní rezidenti
Údaje o přírostlých úrocích	Zahrnuty	Vyloučeny ^a

2. Příloha XIII se mění takto:

(a) Tabulka 1 „Skupina klíčů rozvahových položek (ECB_BSI1): dimenze řad“ se nahrazuje tímto:

„Pozice v klíči:	Veličina (mnemotechnická zkratka)	Název veličiny	Formát hodnoty	Seznam kódů (mnemotechnická zkratka)	Název seznamu kódů
DIMENZE					
1	FREQ	Periodicita	AN1	CL_FREQ	Seznam kódů periodicity (Banka pro mezinárodní platby, ECB)
2	REF_AREA	Referenční oblast	AN2	CL_AREA_EE	Seznam kódů oblastí (platební bilance Eurostatu, ECB)
3	ADJUSTMENT	Ukazatel úprav	AN1	CL_ADJUSTMENT	Seznam kódů ukazatelů úprav (Banka pro mezinárodní platby, ECB)
4	BS_REP_SECTOR	Členění referenčního sektoru rozvahy	AN1	CL_BS_REP_SECTOR	Seznam kódů členění referenčního sektoru rozvahy (ECB)
5	BS_ITEM	Rozvahová položka	AN3	CL_BS_ITEM	Seznam kódů rozvahových položek (ECB)
6	MATURITY_ORIG	Původní splatnost	AN1	CL_MATURITY_ORIG	Seznam kódů původní splatnosti (ECB)
7	DATA_TYPE	Druh údajů	AN1	CL_DATA_TYPE	Peněžní a bankovní druh údajů, toků a pozic (ECB, Banka pro mezinárodní platby)
8	COUNT_AREA	Oblast protistrany	AN2	CL_AREA_EE	Seznam kódů oblastí (platební bilance Eurostatu, ECB)
9	BS_COUNT_SECTOR	Sektor rozvahové protistrany	AN4	CL_BS_COUNT_SECTOR	Seznam kódů sektorů rozvahových protistran (ECB, Banka pro mezinárodní platby)
10	CURRENCY_TRANS	Měna transakce	AN3	CL_CURRENCY	Seznam kódů měn (ECB, Banka pro mezinárodní platby, platební bilance Eurostatu)
11	BS_SUFFIX	Sufix rozvahy	AN..3	CL_BS_SUFFIX	Seznam kódů měn pro řady nebo speciální výpočet (ECB)“

(b) Oddíl 2.11 se nahrazuje tímto:

„Dimenze č. 11: Měna řady (BS_SUFFIX; délka: do tří znaků)

Tato dimenze specifikuje, zda je vykazovaná řada vyjádřena v národní nebo společné měně (euro). Má dvě hodnoty („N“ národní a „E“ euro) reprezentované seznamem kódů CL_BS_SUFFIX. Tato dimenze má zásadní význam pro rozlišení řad představujících stejný hospodářský jev, které se vykazují v různých fázích hospodářské a měnové unie. Například pro země EU, které nejsou členy hospodářské a měnové unie, jsou údaje vykazovány v národní měně. Od okamžiku jejich přistoupení k hospodářské a měnové unii bude stejná řada rozvahových položek vyjadřována a vykazována v eurech.“

(c) V oddílu 5.1 „Stavové údaje“ se odstavec (d) „Doplňkové (memo) položky — ostatní měnové finanční instituce a národní centrální banky/ECB“ nahrazuje tímto:

„Soubor měsíčních časových řad pro sektory ostatních měnových finančních institucí a národních centrálních bank/ECB byl určen v příloze IX jako soubor nutný ke sledování vývoje některých dodatečných členění hlavních řad rozvahových položek měnových finančních institucí. Tyto řady jsou ECB vykazovány jako doplňkové (memo) položky a jsou zařazeny do dvou bloků podle úrovně svého významu: doplňkové (memo) položky „s vysokou prioritou“ a doplňkové (memo) položky „s nízkou prioritou“. Pokud jev neexistuje nebo údaje nejsou k dispozici, vykazování se nevyžaduje. V takovém případě by národní centrální banky měly informovat ECB předem a zaslat před prvním přenosem údajů seznam příslušných řad, které budou pravidelně vykazovány.“

3. Příloha XV se mění takto:

(a) Oddíl nazvaný „Pravidelné vykazování údajů“ se nahrazuje tímto:

„Statistika základu pro stanovení minimálních rezerv obsahuje šest časových řad pro úvěrové instituce, jež se týkají stavových údajů ke konci měsíce, které mají být s měsíční periodicitou nejpozději do „dne uznání“ (pracovního dne národní centrální banky předcházejícího počátku udržovacího období) přenášena do ECB prostřednictvím systému výměny dat ESCB. Statistika základu pro stanovení minimálních rezerv za udržovací období od 24. ledna 2004 do 9. března 2004 by měla být výjimečně poskytnuta do 16. února 2004 (5).“

Úvěrové instituce, které jsou malými měnovými finančními institucemi bez úplné statistické zpravodajské povinnosti (tj. úvěrové instituce osvobozené od úplného měsíčního vykazování) čtvrtletně vykazují národním centrálním bankám omezené členění. Pro tyto úvěrové instituce bez úplné statistické zpravodajské povinnosti se používá zjednodušená statistika základu pro stanovení minimálních rezerv za tři (jednoměsíční) období udržování rezerv a národní centrální banky zahrnou údaje o úvěrových institucích bez úplné statistické zpravodajské povinnosti podle svého časového plánu vykazování ⁽⁶⁾.

⁽⁵⁾ Nebo nejpозději do předchozího pracovního dne národní centrální banky, není-li 16. února 2004 pracovním dnem národní centrální banky. „Pracovní den národní centrální banky“ znamená kterýkoli den, kdy je konkrétní národní centrální banka zúčastněného členského státu otevřena pro účely provádění operací měnové politiky ESCB.

⁽⁶⁾ Národní centrální banky používají čtvrtletní údaje o základu pro stanovení minimálních rezerv od úvěrových institucí bez úplné statistické zpravodajské povinnosti pro měsíční údaje vykazované ECB ve třech přenosech údajů po jejich zveřejnění.“

(b) Oddíl nazvaný „Postup při revizích“ se nahrazuje tímto:

„Revize prováděné zpravodajskými institucemi v základu pro stanovení minimálních rezerv/povinných minimálních rezervách, ke kterým dojde poté, co udržovací období začalo, nebo po 16. února 2004, pokud se týká udržovacího období, které začíná dne 24. ledna 2004 (pozdní revize), by neměly vést k revizím statistiky základu pro stanovení minimálních rezerv a povinných minimálních rezerv.“

4. Příloha XVIII se mění takto:

(a) V oddílu 5.2.3 „Atributy na úrovni sledování“, „Povinné“, se druhý odstavec první odrážky nahrazuje tímto:

„Níže uvedený seznam specifikuje (podle dohodnuté hierarchie) očekávané hodnoty pro tyto atributy pro účely statistiky ostatních finančních zprostředkovatelů:

„A“ = obvyklá hodnota,

„B“ = hodnota přerušení ^(20a),

„M“ = údaje se neuplatňují ⁽²¹⁾,

„L“ = údaje existují, ale nejsou shromážděny ⁽²²⁾,

„E“ = odhadovaná hodnota/předpoklad,

„P“ = prozatímní hodnota (tento atribut lze použít zejména v každém přenosu údajů, jenž odkazuje na poslední sledování) ⁽²³⁾.

^(20a) Pro účely skupiny klíčů ostatních finančních zprostředkovatelů není tento atribut vyžadován, neboť tento údaj je již k dispozici z řad překlasifikace. Tento atribut byl do seznamu přidán, protože je součástí společného seznamu možných hodnot atributu statusu sledování pro všechny skupiny klíčů. Pokud je však uveden status sledování „B“, musí být uvedena též hodnota sledování před přerušením (OBS_PRE_BREAK).

⁽²¹⁾ Pokud kvůli místním zvyklostem na trhu nebo právnímu rámci nelze časovou řadu (nebo její část) použít (základní jev neexistuje), vykazuje se chybějící hodnota („-“) se statusem sledování „M“.

⁽²²⁾ Pokud nejsou kvůli místním statistickým podmínkám údaje pro časovou řadu shromážděny buď ke konkrétním datům, nebo za celkovou délku časové řady (základní ekonomický jev existuje, ale není statisticky sledován), vykazuje se chybějící hodnota („-“) se statusem sledování „L“ v každém období.

⁽²³⁾ Tato sledování nabývají konečných hodnot (status sledování „A“) v pozdější fázi. Nové revidované hodnoty přepisují předchozí prozatímní sledování.“

(b) V oddílu 5.2.3 „Atributy na úrovni sledování“, „Podmíněné“, se druhá odrážka nahrazuje tímto:

„OBS_PRE_BREAK: tento atribut obsahuje hodnotu sledování před přerušením, což je numerické pole jako sledování. Udává se, pokud dojde k přerušení. Pro účely skupiny klíčů ostatních finančních zprostředkovatelů tento atribut není požadován, protože tento údaj je již k dispozici z řad překlasifikace. Byl doplněn do seznamu atributů, protože je součástí společného dílčího souboru atributů pro všechny skupiny klíčů. Pokud je však uveden status sledování „B“ (hodnota přerušení), musí být uvedena též hodnota sledování před přerušením.“

5. V příloze XX se oddíl 3 „Standard přenosu“ zrušuje.

PŘÍLOHA III

„PŘÍLOHA VIII

VYKAZOVÁNÍ ČTVRTLETNÍCH ÚDAJŮ ČLENĚNÝCH PODLE ZEMÍ A MĚN

Vykazování údajů podle nařízení ECB/2001/13

1. Nařízení ECB/2001/13 ze dne 22. listopadu 2001 o konsolidované rozvaze sektoru měnových finančních institucí⁽¹⁾ vyžaduje, aby měnové finanční instituce poskytovaly čtvrtletní členění ve vztahu ke klíčovým položkám agregované rozvahy, jak je definováno v části 1 oddíl IV a jak je dále podrobněji uvedeno v tabulce 3 (členění podle zemí) a tabulce 4 (členění podle měn) v části 2 přílohy I uvedeného nařízení. V obou tabulkách jsou buňky odpovídající pozicím zemí, které přistupují k Evropské unii dne 1. května 2004, označeny symbolem „#“. Měnové finanční instituce vykazují údaje v rámci těchto buněk. Národní centrální banky však mohou rozhodnout, že vykazování těchto údajů nevyžadují, pokud údaje shromážděné na vyšší úrovni agregace ukazují, že nejsou významné.
2. Pokud národní centrální banky rozhodnou, že vykazování nevýznamných údajů nevyžadují, posuzují v pravidelných intervalech (nejméně jednou ročně), zda údaje týkající se buněk označených symbolem „#“ jsou významné či nikoli. Národní centrální banky informují ECB a měnové finanční instituce o jakékoli změně zpravodajské povinnosti ve vztahu k uvedeným buňkám.
3. Pokud jsou údaje týkající se buněk označených symbolem „#“ nevýznamné a národní centrální banky rozhodnou, že nevyžadují jejich (úplné) vykazování, odhadnou údaje za použití existujících informací v souladu s níže uvedenými metodami.

Metody pro provádění odhadů

4. Pokud národní centrální banky odhadují údaje za použití existujících informací, vykazují tyto údaje ECB jako doplňkové (memo) položky. Lze použít tyto metody pro provádění odhadů (další metody je možné v jednotlivých případech projednat s ECB):
 - Čtvrtletní údaje se odhadují na základě údajů, které měnové finanční instituce vykazují s nižší periodicitou. Údaje se přenášejí do chybějících období, a to tak, že se zopakují, nebo tak, že se použijí vhodné statistické techniky, aby odrazily míry růstu trendu nebo sezónní vlivy.
 - Čtvrtletní údaje se odhadují na základě údajů, které měnové finanční instituce vykazují na více agregovaném základě, nebo na základě zvláštních členění, která národní centrální banky považují za účelné.
 - Čtvrtletní údaje se odhadují na základě čtvrtletních údajů shromažďovaných od velkých měnových finančních institucí (reprezentujících alespoň 80 % obchodu se zeměmi přistupujícími k Evropské unii dne 1. května 2004).
 - Čtvrtletní údaje se odhadují na základě alternativních zdrojů údajů (například Banka pro mezinárodní platby nebo údaje platební bilance) poté, co se provede nezbytné přizpůsobení těchto údajů, způsobené užíváním rozdílných pojmů a definic v těchto alternativních zdrojích ve srovnání s pojmy a definicemi užívanými v měnové a bankovní statistice.
 - Čtvrtletní údaje se odhadují na základě údajů o zemích, které k Evropské unii přistupují dne 1. května 2004, vykazovaných měnovými finančními institucemi čtvrtletně jako jediná suma.

Lhůty pro vykazování

5. Údaje vykazované jako doplňkové (memo) položky podle této přílohy lze ECB vykazovat se zpožděním jednoho dalšího měsíce od konce pracovní doby 28. pracovního dne následujícího po skončení čtvrtletí, ke kterému se vztahují.“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 333, 17.12.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením ECB/2003/10 (Úř. věst. L 250, 2.10.2003, s. 17).

PŘÍLOHA IV

„PŘÍLOHA IX

DOPLŇKOVÉ (MEMO) POLOŽKY POSKYTOVANÉ S MĚSÍČNÍ PERIODICITOU

SCHÉMA VYKAZOVÁNÍ

1. Doplnkové (memo) položky uvedené v této příloze náležejí do skupiny klíčů rozvahových položek, která je popsána v příloze XIII. Řady se vykazují s měsíční periodicitou a ve stejných lhůtách jako měsíční povinné rozvahové statistiky měnových finančních institucí v souladu s nařízením ECB/2001/13 ze dne 22. listopadu 2001 o konsolidované rozvaze sektoru měnových finančních institucí ⁽¹⁾.

I. Doplnkové (memo) položky pro odvození a hodnocení měnových agregátů a protipoložek

2. Pro účely sestavování měnových agregátů vykazují národní centrální banky statistické informace o doplňujících členěních ‚emitovaného oběživa‘ a ‚emitovaných dluhových cenných papírů‘. Tyto doplnkové (memo) položky nejvyšší priority jsou v tabulkách A a B označeny tučně ohraničenými buňkami a jejich definice jsou uvedeny níže. Zbývající doplnkové (memo) položky jsou potřebné k provedení podrobnější analýzy rozvahové statistiky měnových finančních institucí.
3. **Emitované oběživo, z toho eurobankovky (M1), bankovky v národních denominacích (M2), mince (M3), mince v eurech (M4) a mince v národních denominacích (M5):**
 - Eurobankovky (M1) jsou emitované eurobankovky, jež jsou zahrnuty do položky ‚emitované oběživo‘.
 - Bankovky v národních denominacích (M2) jsou bankovky ve starých měnách emitované národními centrálními bankami před 1. lednem 2002, které ještě nebyly u národních centrálních bankách vyměněny. Vykazované od ledna 2002, minimálně během roku 2002.
 - Mince (M3) odkazují na množství mincí, jak v eurech, tak i v národních denominacích (dosud nevyměněných), emitované vnitrostátními orgány (národní centrální banky/ústřední vládní instituce) a v rozvaze národních centrálních bank vykazované jako součást položky ‚emitované oběživo‘.
 - Mince v eurech (M4) jsou mince v eurech emitované vnitrostátními orgány (národní centrální banky/ústřední vládní instituce).
 - Mince v národních denominacích (M5) jsou mince ve starých měnách emitované vnitrostátními orgány (národní centrální banky/ústřední vládní instituce) před 1. lednem 2002, které ještě nebyly u národních centrálních bankách vyměněny.
4. **Držitelé obchodovatelných cenných papírů emitovaných ECB/národními centrálními bankami (položky M6 až M8)**

Dluhové cenné papíry emitované ECB/národními centrálními bankami, které jsou podle rezidentské příslušnosti držitele rozčleněny do tří kategorií: tuzemsko/ostatní zúčastněné členské státy/zbytek světa.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 333, 17.12.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením ECB/2003/10 (Úř. věst. L 250, 2.10.2003, s. 17).

Tabulka A

Údaje týkající se ECB/národních centrálních bank (stavy) ⁽¹⁾

	Tuzemsko	Ostatní zúčastněné členské státy	Zbytek světa	Nezařazeno
PASIVA				
8 Emitované oběživo				
z toho bankovky				
— eurobankovky				M1
— bankovky v národních denominacích				M2
z toho mince				M3
— mince v eurech ⁽²⁾				M4
— mince v národních denominacích ⁽³⁾				M5
11 Emitované dluhové cenné papíry				
do 1 roku	M6	M7	M8	
14 Zbývající pasiva				
z toho přirostlé úroky z vkladů				M9
z toho tranzitní závazky				M10
z toho přechodné závazky				M11
z toho finanční deriváty				M12
z toho závazky uvnitř Euro systému související s rozdělením eurobankovek	M13			
	Tuzemsko	Ostatní zúčastněné členské státy	Zbytek světa	Nezařazeno
AKTIVA				
7 Zbývající aktiva				
z toho přirostlé úroky z úvěrů				M14
z toho tranzitní pohledávky				M15
z toho přechodné pohledávky				M16
z toho finanční deriváty				M17
z toho pohledávky uvnitř Euro systému související s rozdělením eurobankovek	M18			

Tučně ohraničené buňky jsou položky s vysokou prioritou.

⁽¹⁾ Údaje o tocích se mohou poskytovat, dojde-li k dvoustranné dohodě mezi ECB a národní centrální bankou.

⁽²⁾ Vykazuje se v případě, že údaje jsou k dispozici.

⁽³⁾ Vykazuje se v případě, že údaje jsou k dispozici.

Tabulka B

Údaje týkající se ostatních měnových finančních institucí (stavy) ⁽¹⁾

	Tuzemsko	Ostatní zúčastněné členské státy	Zbytek světa	Nezařazeno
--	----------	----------------------------------	--------------	------------

PASIVA

11 Emitované dluhové cenné papíry

	M19	M20	M21
do 1 roku			
euro	M22↑	M23↑	M24↑
cizí měny	M25↑	M26↑	M27↑
od 1 roku do 2 let			
euro	M31↑	M32↑	M33↑
cizí měny	M34↑	M35↑	M36↑

13 Kapitál a rezervy

z toho rezervy				M37
----------------	--	--	--	-----

14 Zbývající pasiva

z toho přirostlé úroky z vkladů				M38
z toho tranzitní závazky				M39
z toho přechodné závazky				M40
z toho finanční deriváty				M41

	Tuzemsko	Ostatní zúčastněné členské státy	Zbytek světa	Nezařazeno
--	----------	----------------------------------	--------------	------------

AKTIVA

7 Zbývající aktiva

z toho přirostlé úroky z úvěrů				M42
z toho tranzitní pohledávky				M43
z toho přechodné pohledávky				M44
z toho finanční deriváty				M45

Tučně ohraničené buňky jsou položky s vysokou prioritou.

Dojde-li k dohodě mezi ECB a národní centrální bankou, nemusí národní centrální banka vykazovat tučně ohraničené buňky se šipkou (↑), pokud ECB využívá alternativní zdroje údajů.

(¹) Údaje o tocích se mohou poskytovat, dojde-li k dvoustranné dohodě mezi ECB a národní centrální bankou.

5. **Zbývající aktiva/pasiva, z toho závazky uvnitř Euro systému (položka M13)/pohledávky (položka M18) související s rozdělením eurobankovek**

Netto pozice vůči Euro systému vzniklé v důsledku: 1. rozdělení eurobankovek emitovaných ECB (8 % celkové emise) a 2. uplatňování mechanismu kapitálového podílu. Přidělení jednotlivé netto kreditní nebo debetní pozice národní centrální banky a ECB buď na stranu aktiv, nebo na stranu pasiv rozvahy se provádí podle znaménka, tj. kladná netto pozice vůči Euro systému se bude vykazovat na straně aktiv, záporná netto pozice na straně pasiv.

6. **Držitelé obchodovatelných cenných papírů emitovaných ostatními měnovými finančními institucemi s členěním podle splatnosti (položky M19 až M21 a M28 až M30) a dále podle měny (položky M22 až M27 a M31 až M36)**

Dluhové cenné papíry a papíry peněžního trhu emitované měnovými finančními institucemi, které jsou podle rezidentské příslušnosti držitele rozčleněny do těchto tří kategorií: tuzemsko/ostatní zúčastněné členské státy/zbytek světa. Údaje o dluhových cenných papírech a papírech peněžního trhu jsou poskytovány s členěním podle splatnosti (do jednoho roku, nad jeden rok a do dvou let) a s dalšími údaji podle měny (euro, cizí měny).

II. **Doplňkové (memo) položky pro odvození informací statistického vážení pro statistiku úrokových sazeb měnových finančních institucí**

7. Pro pravidelné sestavování statistiky úrokových sazeb měnových finančních institucí ⁽¹⁾ jsou zapotřebí informace o statistickém vážení za účelem agregace národních statistik úrokových sazeb měnových finančních institucí do statistiky úrokových sazeb měnových finančních institucí pro eurozónu. V zájmu snížení zpravodajského zatížení národních centrálních bank bylo přijato rozhodnutí, že se pro odvození statistických vah pro statistiku úrokových sazeb měnových finančních institucí na zůstatky vkladů a úvěrů a pro statistiku vybraných úrokových sazeb měnových finančních institucí na nové obchody budou jako primární zdroj používány statistické informace, které národní centrální banky již vykazaly v rámci statistiky rozvahových položek.
8. Na základě dostupnosti údajů podle nařízení ECB/2001/13 mohou být informace statistického vážení pro příslušné kategorie vkladů ohledně nových obchodů a zůstatků vkladů a úvěrů snadno získány z rozvahové statistiky měnových finančních institucí. Avšak u kategorií nástrojů pro úvěry v oblasti zůstatků úvěrů ⁽²⁾ neumožňují povinné údaje rozvahových položek přesné odvození.
9. U těchto kategorií nástrojů pro úvěry zahrnují (povinné) řady rozvahových položek všechny měny transakce, zatímco statistika úrokových sazeb měnových finančních institucí bere v úvahu pouze úvěry v eurech. Řady rozvahových položek vztahující se pouze k euru jako měně transakce podle nařízení ECB/2001/13 jsou k dispozici s požadovaným sektorovým členěním, avšak bez rozlišení podle splatnosti ani (v rámci sektoru domácností) podle typu úvěru.
10. U těchto úvěrových kategorií se bude statistické vážení tudíž opírat o řady rozvahových položek vztahující se k úvěrům ve všech měnách. Řady však budou upraveny pro podíl eura v rámci všech měn transakce.
11. Po dvoustranných kontaktech je však jistý počet národních centrálních bank (k dnešnímu dni: Belgie, Španělsko, Francie, Irsko, Itálie, Lucembursko, Rakousko, Portugalsko a Finsko) rovněž schopen poskytnout požadovaná členění pro úvěry v eurech. Za tímto účelem byly vytvořeny tyto doplňkové (memo) položky:

⁽¹⁾ V souladu s nařízením ECB/2001/18 ze dne 20. prosince 2001 o statistice úrokových sazeb uplatňovaných měnovými finančními institucemi na vklady a úvěry vůči domácnostem a nefinančním podnikům (Úř. věst. L 10, 12.1.2002, s. 24).

⁽²⁾ Viz nařízení ECB/2001/18, příloha II, dodatek 1: ukazatelé 6–14.

Tabulka C

Údaje týkající se ostatních měnových finančních institucí (stavy)

Úvěry v eurech poskytnuté ostatními měnovými finančními institucemi označeným subkategoríím „ostatních rezidentů“

AKTIVA	Nefinanční podniky (S.11)	Domácnosti atd. (S.14 + S.15)		
		Spotřebitelské úvěry	Úvěry poskytnuté na investování do bydlení	Ostatní (zbytek)

A. Tuzemsko

Úvěry

z toho euro

do 1 roku

	M46	M47	M48	M49
od 1 roku do 5 let	M50	M51	M52	M53
nad 5 let	M54	M55	M56	M57

B. Ostatní zúčastněné členské státy

Úvěry

z toho euro

do 1 roku

	M58	M59	M60	M61
od 1 roku do 5 let	M62	M63	M64	M65
nad 5 let	M66	M67	M68	M69“

PŘÍLOHA V

„PŘÍLOHA XVII

SEZNAM MĚNOVÝCH FINANČNÍCH INSTITUCÍ

ZÁSADY PRO VYKAZOVÁNÍ AKTUALIZACÍ

Úvod

1. Tyto zásady uvádějí informace o shromažďování, kontrole platnosti a šíření seznamu měnových finančních institucí. Seznam měnových finančních institucí je souborem institucí zobrazujícím národní sektory měnových finančních institucí členských států Evropské unie.

Ad hoc aktualizace seznamu měnových finančních institucí

2. *Ad hoc* aktualizace jsou povinné a provádějí se v případě, že dojde ke změnám v sektoru měnových finančních institucí, tzn. pokud do sektoru měnových finančních institucí vstoupí instituce (vstupující instituce) nebo ze sektoru měnových finančních institucí existující měnová finanční instituce vystoupí (odcházející instituce).
3. *Ad hoc* aktualizace jsou také povinné v případě jakýchkoli změn atributů existujících měnových finančních institucí.
4. Instituce může vstoupit do sektoru měnových finančních institucí z kteréhokoli ze čtyř níže uvedených důvodů:
 - vznik měnové finanční instituce v důsledku fúze,
 - vznik nových právních subjektů v důsledku rozdělení existující měnové finanční instituce,
 - vznik nové měnové finanční instituce,
 - taková změna statutu instituce, která byla dříve institucí jinou než měnová finanční instituce, že se nyní stává měnovou finanční institucí.
5. Instituce může sektor měnových finančních institucí opustit z kteréhokoli z pěti níže uvedených důvodů:
 - účast měnové finanční instituce na fúzi,
 - koupě měnové finanční instituce jinou institucí,
 - rozdělení měnové finanční instituce na samostatné právní subjekty,
 - taková změna statutu měnové finanční instituce, že se stane institucí jinou než měnová finanční instituce,
 - likvidace měnové finanční instituce.
6. Přenos *ad hoc* aktualizací sektoru měnových finančních institucí je povinný v zájmu zajištění plného souladu se způsobilými protistranami pro operace měnové politiky i pro měsíční vydávání seznamu měnových finančních institucí na webové stránce Evropské centrální banky.
7. Při vykazování nové instituce nebo instituce, u které se má provést změna, by měly být vyplněny všechny povinné proměnné.
8. Při vykazování instituce opouštějící sektor měnových finančních institucí (která není účastníkem fúze) by měly být vykazány alespoň tyto údaje: druh žádosti (tj. zrušit) a identifikační kód měnové finanční instituce (tj. proměnná ‚mfi_id‘).

Přeřazení identifikačního kódu měnové finanční instituce

9. Národní centrální banky by neměly přeřazovat identifikační kódy zrušených měnových institucí novým měnovým finančním institucím.
10. V případě, že je takové opatření nevyhnutelné, zašle se ECB žádost ‚mfi_req_realloc‘. Přeřazení identifikačního kódu měnové finanční instituce je ECB zpracováno jako přiřazení kódu nové měnové finanční instituci s tím rozdílem, že systém nekontroluje archivy měnových finančních institucí, aby vyhledal odpovídající měnovou finanční instituci. Upozorňujeme, že pokud přeřazovaný identifikační kód měnové finanční instituce existuje ve stávajícím seznamu měnových finančních institucí, bude tato žádost odmítnuta.

11. V případě, že identifikační kód existující měnové finanční instituce musí být zaměněn za kód zrušené měnové finanční instituce, zašle se ECB žádost ‚mfi_req_mod_id_realloc‘. To umožňuje, aby změna identifikačního kódu měnové finanční instituce a přeřazení identifikačního kódu existující měnové finanční instituce proběhlo v rámci jedné operace. Při každé změně identifikačního kódu měnové finanční instituce tímto způsobem dochází ke kontrole všech existujících měnových finančních institucí, aby se zjistilo, zda starý identifikační kód měnové finanční instituce byl za ústředí existující měnové finanční instituce (tj. za zahraniční pobočku) vykázán; pokud ano, bude identifikační kód ústředí měnové finanční instituce automaticky aktualizován. Upozorňujeme, že pokud byl nový identifikační kód měnové finanční instituce již používán a žádost není ‚mfi_req_mod_id_realloc‘ (nebo nový identifikační kód měnové finanční instituce je ve stávajícím seznamu), bude žádost odmítnuta.

Přenášené proměnné

12. Tabulka níže uvádí proměnné, které jsou shromažďovány pro seznam měnových finančních institucí, a to, zda jsou povinné či nikoli. Další podrobnosti o každé proměnné viz oddíl ‚Kontroly platnosti‘ níže. Upozorňujeme, že není-li výslovně uvedeno jinak, označuje pojem ‚fúze‘ tuzemské fúze.

Status	Název proměnné	Popis
Povinné	object_request	Druh zaslané aktualizace měnové finanční instituce. Může nabývat jedné ze sedmi předem definovaných hodnot: ‚mfi_req_new‘, ‚mfi_req_mod‘, ‚mfi_req_del‘, ‚mfi_req_merger‘, ‚mfi_req_realloc‘, ‚mfi_req_mod_id_realloc‘ a ‚mfi_req_mod_id‘.
Povinné	mfi_id	Jedinečný identifikační kód měnové finanční instituce. Je složen ze dvou částí: ‚host‘ a ‚id‘.
Povinné: pokud je součástí identifikačního kódu	host	Země registrace měnové finanční instituce, uvedená jako dvoumístný kód země ISO
Povinné: pokud je součástí identifikačního kódu	id	Identifikační kód instituce (bez dvoumístného kódu země ISO ‚host‘ jako prefixu)
Povinné	name	Úplný název měnové finanční instituce, pod kterým je registrována
Povinné: pro žádosti ‚new‘ a ‚mod‘	address	Údaje o tom, kde se měnová finanční instituce nachází. Skládá se ze čtyř částí: ‚address‘, ‚box‘, ‚code‘ a ‚city‘
Povinné: pro žádosti ‚new‘ a ‚mod‘	postal_address	Název ulice a číslo budovy
Povinné: pro žádosti ‚new‘ a ‚mod‘	postal_box	Číslo poštovní přihrádky
Povinné: pro žádosti ‚new‘ a ‚mod‘	postal_code	PSC
Povinné: pro žádosti ‚new‘ a ‚mod‘	city	Město, ve kterém se měnová finanční instituce nachází
Povinné: pro žádosti ‚new‘ a ‚mod‘	category	Označuje druh měnové finanční instituce. Může nabývat jedné ze čtyř předem definovaných hodnot: centrální banka, úvěrová instituce, fond peněžního trhu nebo jiná instituce

Status	Název proměnné	Popis
Povinné: pro žádosti ‚new‘ a ‚mod‘	report	Označuje, zda měnová finanční instituce vykazuje měsíční rozvahové statistiky či nikoli. Může nabývat jedné ze dvou předem definovaných hodnot: true (ano) nebo false (ne)
Nepovinné	order_r	Označuje požadované pořadí v seznamu měnových finančních institucí, pokud nelze uplatnit anglický abecední pořádek
Povinné pro zahraniční pobočky	head_of_branch	Označuje, že měnová finanční instituce je zahraniční pobočkou. Může nabývat jedné ze tří hodnot: ‚non_eu_head‘, ‚eu_non_mfi_head‘ nebo ‚eu_mfi_head‘
Povinné pro zahraniční pobočky	non_eu_head	Ústředí není rezidentem EU. Skládá se ze dvou částí: ‚host‘ a ‚name‘
Povinné pro zahraniční pobočky	eu_non_mfi_head	Specifikuje, že ústředí je rezidentem EU a není měnovou finanční institucí. Skládá se ze dvou částí: ‚non_mfi_id‘ a ‚name‘
Povinné pro zahraniční pobočky	eu_mfi_head	Specifikuje, že ústředí je rezidentem EU a je měnovou finanční institucí. Hodnota této proměnné se skládá z ‚mfi_id‘
Povinné pro fúze	mfi_req_merger	Specifikuje, že jsou zasílány údaje o fúzi
Povinné pro fúze	submerger	U každého případu ‚submerger‘ (dílčí fúze) by měly být vykazány instituce sdílející stejné ‚date‘ (datum) právní účinnosti fúze. Skládá se ze čtyř částí: ‚date‘, ‚comment‘, ‚involved_mfi‘ a ‚involved_non_mfi‘
Povinné pro přeshraniční fúze	involved_mfi	Specifikuje, že měnová finanční instituce je účastníkem přeshraniční fúze. Hodnotu této proměnné tvoří ‚mfi_ref‘
Povinné pro fúze	involved_non_mfi	Specifikuje, že účastníkem fúze je instituce jiná než měnová finanční instituce. Hodnotu této proměnné tvoří ‚non_mfi_obj‘
Povinné pro přeshraniční fúze	mfi_ref	Podrobné údaje o měnové finanční instituci, která je účastníkem přeshraniční fúze. Skládá se ze dvou částí: ‚mfi_id‘ a ‚name‘
Povinné pro fúze	non_mfi_obj	Podrobné údaje o instituci jiné než měnová finanční instituce, která je účastníkem fúze s měnovou finanční institucí. Skládá se ze dvou částí: ‚non_mfi_id‘ a ‚name‘
Povinné pro fúze	non_mfi_id	Podrobné údaje o instituci jiné než měnová finanční instituce, která je účastníkem fúze s měnovou finanční institucí. Skládá se ze dvou částí: ‚host‘ a ‚id‘. Délka pět znaků
Neuplatňuje se u aktualizací národních centrálních bank. Pouze pro šíření údajů.	ecb_id	Jedinečný kód zakládáný ECB, který je přiřazen každé měnové finanční instituci. Tato proměnná je národním centrálním bankám zasílána prostřednictvím Systému výměny dat N13 se všemi standardními šířeními údajů. Národní centrální banky mohou rozhodnout, zda jej přijmou či zruší.
Neuplatňuje se u aktualizací národních centrálních bank. Pouze pro šíření údajů.	head_ecb_id	Jedinečný kód zakládáný ECB, který je přiřazen ústředím zahraničních poboček měnových finančních institucí EU. Tato proměnná je národním centrálním bankám zasílána prostřednictvím Systému výměny dat N13 se všemi standardními šířeními údajů. Národní centrální banky mohou rozhodnout, zda jej přijmou či zruší.

Žádosti o fúze

13. Níže je uvedeno několik příkladů proměnných, které by se měly používat pro vykazování tuzemských i přeshraničních fúzí mezi měnovou finanční institucí a další měnovou finanční institucí či dalšími měnovými finančními institucemi/institucí jinou než měnová finanční instituce či institucemi jinými než měnové finanční instituce. Jsou uvedeny i scénáře obsahující stejná data i různá data právní účinnosti fúze. Upozorňujeme, že níže uvedené situace jsou příklady a nepředstavují vyčerpávající výčet všech možných scénářů fúze. Kromě toho je výsledek uvedený u situace jedním z mnoha možných výsledků tohoto druhu fúze.
14. Pokud jde o vhodné zásady pro schéma vykazování XML, mělo by být odkazováno na „Specifikaci výměny pro Systém výměny dat N13 fáze II“ (viz oddíl „Odkazy“ níže).

Vzory žádosti o fúze

Ref.	Situace	Proměnné fúze užívané k vykazování situace
1	Tuzemská fúze mezi dvěma měnovými finančními institucemi (MFI) Výsledek: licence MFI-1 a MFI-2 jsou zrušeny. Z fúze vzniká nová instituce (MFI-3). U této fúze existuje jedno datum právní účinnosti (date-1)	Mfi_req_merger Submerger date (date-1) mfi_req_del (MFI-1) mfi_req_del (MFI-2) mfi_req_new (MFI-3)
2	Tuzemská fúze mezi třemi měnovými finančními institucemi Výsledek: MFI-1 a MFI-2 provedou fúzi k datu „date-1“, v důsledku toho je zrušena licence MFI-2. MFI-1 pak fúzuje s MFI-3 v den „date-2“. MFI-1 mění svůj název a licence MFI-3 je zrušena. Pozn.: K datu „date-1“ je MFI-1 vykazována jako změna, ačkoli nedošlo k žádným změnám atributu	Mfi_req_merger Submerger date (date-1) mfi_req_mod (MFI-1) mfi_req_del (MFI-2) submerger date (date-2) mfi_req_mod (MFI-1) mfi_req_del (MFI-3)
3	Tuzemská fúze mezi dvěma institucemi, měnovou finanční institucí a institucí jinou než měnovou finanční institucí Výsledek: MFI-1 změnil svůj název. U této fúze je jedno datum právní účinnosti (date-1) Pozn.: změna instituce jiné než měnové finanční instituce se nevykazuje, pouze identifikační údaje	mfi_req_merger submerger date (date-1) mfi_req_mod (MFI-1) involved_non_mfi non_mfi_obj non_mfi_id
4	Přeshraniční fúze mezi dvěma měnovými finančními institucemi (MFI-1 v zemi X a MFI-2 v zemi Y), vzniká měnová finanční instituce, která se nachází v zemi X Výsledek: licence MFI-1 i MFI-2 jsou zrušeny. Z fúze vzniká nová instituce (MFI-3) v zemi X. Datum právní účinnosti je date-1 Pozn.: u přeshraniční fúze musí být žádosti ze všech zúčastněných zemí obdrženy před zavedením údajů o fúzi. Do té doby je každá žádost v systému vedena jako neúplná, se statusem „incomplete“	Země X zasílá tuto žádost: mfi_req_merger submerger date (date-1) mfi_req_del (MFI-1, země X) mfi_req_new (MFI-3, země X) involved_mfi mfi_ref (MFI-2, země Y) Země Y zasílá tuto žádost: mfi_req_merger submerger date (date-1) mfi_req_del (MFI-2, země Y) involved_mfi mfi_ref (MFI-1, země X) mfi_ref (MFI-3, země X)

Periodicita přenosů

15. Přenos *ad hoc* aktualizací do ECB by měl být proveden, jakmile dojde ke změně v sektoru měnových finančních institucí.

Médium přenosu a formát souboru

16. *Ad hoc* aktualizace by měly být přenášeny ve formátu XML, prostřednictvím Systému výměny dat N13.
17. V případě selhání Systému výměny dat N13 by měly být aktualizace přeneseny ve formátu XML prostřednictvím účtu N13 Cebamail.
18. Veškeré podrobnosti o Systému výměny dat N13 pro přenos aktualizací měnových finančních institucí viz dokument ‚Specifikace výměny pro Systém výměny dat N13 fáze II‘ (viz oddíl ‚Odkazy‘ níže).
19. Používají-li se postupy ručního vkládání dat, měly by národní centrální banky mít k dispozici přiměřený soubor kontrol, aby minimalizovaly provozní chyby a aby zajistily přesnost a soulad aktualizací měnových finančních institucí, které jsou vykazovány prostřednictvím Systému výměny dat N13.

Kontroly platnosti

20. Před přenosem aktualizace měnové finanční instituce do ECB by měly být provedeny následující kontroly platnosti údajů. ECB provedla stejné kontroly platnosti, neboť všechny aktualizace, které ECB obdrží a které projdou kontrolami platnosti, jsou automaticky provedeny v datovém souboru měnové finanční instituce.

Obecné

- (i) Všechny povinné proměnné jsou vyplněny.
- (ii) Hodnoty proměnné ‚object_request‘ jsou jedním ze sedmi předem definovaných typů:
 - ‚mfi_req_new‘ (specifikuje, že je podávána informace o nové měnové finanční instituci),
 - ‚mfi_req_mod‘ (specifikuje, že je podávána informace o změnách existující měnové finanční instituce),
 - ‚mfi_req_del‘ (specifikuje, že je podávána informace o existující měnové finanční instituci, která má být zrušena),
 - ‚mfi_req_merger‘ (specifikuje, že je podávána informace o institucích zúčastněných ve fúzi),
 - ‚mfi_req_realloc‘ (specifikuje, že je požadováno přeřazení zrušené proměnné ‚mfi_id‘ nové měnové finanční instituci),
 - ‚mfi_req_mod_id_realloc‘ (specifikuje, že je požadována změna ‚mfi_id‘ existující měnové finanční instituce na ‚mfi_id‘ zrušené měnové finanční instituce),
 - ‚mfi_req_mod_id‘ (specifikuje, že je požadována změna ‚mfi_id‘).
- (iii) Při vykazování aktualizací do ECB lze použít soubor národních znaků. Upozorňujeme, že při přijímání informací od ECB prostřednictvím Systému výměny dat N13 se vyžaduje ‚Unicode‘, který správně zobrazí všechny soubory zvláštních znaků.
- (iv) Při vykazování aktualizací by Řecko mělo používat latinku.

Identifikační kód

- (v) Proměnná ‚mfi_id‘ se skládá ze dvou samostatných částí, proměnné ‚host‘ a proměnné ‚id‘. Hodnoty obou částí v kombinaci by měly zajistit jedinečnost proměnné ‚mfi_id‘ pro danou měnovou finanční instituci. Proměnná ‚mfi_id‘ je primární klíč pro datový soubor měnové finanční instituce.
- (vi) Hodnota proměnné ‚host‘ pro měnovou finanční instituci může být jen kód ISO země EU o délce dvou znaků.
- (vii) Dříve užívaný identifikační kód by neměl být přiřazen nové měnové finanční instituci. (Ve výjimečných případech viz výše uvedený oddíl ‚Přeřazení identifikačního kódu měnové finanční instituce‘.)
- (viii) Pro zajištění souladu používejte stejné identifikační kódy, jaké jsou měsíčně vydávány v seznamu měnových finančních institucí na webové stránce ECB.
- (ix) Při vykazování změny identifikačního kódu by měla být použita speciální žádost ‚mfi_req_mod_id‘.
- (x) Při vykazování změny identifikačního kódu, který byl dříve zrušen, by měla být použita specifická žádost ‚mfi_req_mod_id_realloc‘ (viz výše uvedený oddíl ‚Přeřazení identifikačního kódu měnové finanční instituce‘).
- (xi) Pokud je proměnná ‚mfi_id‘ neúplná, nesprávná nebo chybí, bude celá žádost odmítnuta.

Název

- (xii) Úplný název instituce, jak je registrován u národní centrální banky.

Do názvu zahrňte určení právní formy společnosti, tj. Plc, Ltd, SpA atd. Určení právní formy společnosti by mělo být konzistentně vykazováno pro všechny názvy, kde je to možné.

- (xiii) Pro vyjádření diakritických znamének by měla jako pravidlo být použita malá písmena.

- (xiv) Kde je to možné, používejte malá písmena.

- (xv) Pokud je proměnná ‚name‘ neúplná, nesprávná nebo pokud chybí, bude celá žádost odmítnuta.

Adresa

- (xvi) Měla by být vyplněna nejméně jedna z proměnných adresy ‚postal_address‘, ‚postal_box‘ nebo ‚postal_code‘. Čtvrtá proměnná adresy, ‚city‘, je povinná.

- (xvii) U proměnné ‚postal_address‘ uveďte název ulice a číslo v ulici, kde se instituce nachází.

- (xviii) U proměnné ‚postal_box‘ použijte národní systémy pro poštovní přihrádky. Před znaky ‚postal_box‘, které mohou být alfanumerické, by neměl být předřazen žádný textový údaj o poštovní přihrádce.

- (xix) U proměnné ‚postal_code‘ specifikujte příslušné poštovní směrovací číslo. Použijte zvyklosti národních poštovních systémů. Proměnná ‚postal_code‘ může být alfanumerická.

- (xx) Pokud je soubor proměnných ‚address‘ neúplný, nesprávný nebo pokud chybí, bude celá žádost odmítnuta.

Město

- (xxi) U proměnné ‚city‘ uveďte město, ve kterém se instituce nachází.

- (xxii) Pokud je proměnná ‚city‘ neúplná, nesprávná nebo pokud chybí, bude celá žádost odmítnuta.

Kategorie

- (xxiii) U proměnné ‚category‘ vyznačte druh měnové finanční instituce podle čtyř předem definovaných hodnot: ‚central bank‘ (centrální banka), ‚credit institution‘ (úvěrová instituce), ‚money market fund‘ (fond peněžního trhu) nebo ‚other institution‘ (jiná instituce). Používejte malá písmena kromě počátečních písmen, která by měla být velká.

- (xxiv) Pokud je proměnná ‚category‘ neúplná, nesprávná nebo pokud chybí, bude celá žádost odmítnuta.

Zpravodajská povinnost

- (xxv) U proměnné ‚report‘, vyznačte, zda měnová finanční instituce podléhá úplné zpravodajské povinnosti (‚true‘ — ano) nebo je institucí bez úplné statistické zpravodajské povinnosti (‚false‘— ne). Bude přijata pouze jedna z těchto předem definovaných hodnot.

- (xxvi) Pokud je proměnná ‚report‘ neúplná, nesprávná nebo pokud chybí, bude celá žádost odmítnuta.

Pořadí

- (xxvii) U proměnné ‚order_r‘, vyznačte požadované pořadí v seznamu měnových finančních institucí, pokud nelze použít anglické abecední pořadí. Přiřaďte každé měnové finanční instituci numerickou hodnotu ve vzestupném pořadí.

- (xxviii) Proměnná ‚order_r‘ není povinná. Pokud je neúplná nebo pokud chybí (a všechny ostatní kontroly platnosti jsou splněny), bude žádost v datovém souboru měnové finanční instituce provedena.

Kontroly zahraničních poboček

- (xxix) Hodnota proměnné ‚head_of_branch‘ musí být vyplněna, pokud je měnová finanční instituce zahraniční pobočkou.
- (xxx) U proměnné ‚head_of_branch‘ vyznačte druh ústředí podle jedné ze tří předem definovaných proměnných: ‚non_eu_head‘, ‚eu_non_mfi_head‘ nebo ‚eu_mfi_head‘.
- (xxxii) Pokud je proměnná ‚head_of_branch‘ udána jako ‚non_eu_head‘ (ústředí je nerezidentem EU) měly by být vyplněny proměnné ‚host‘ a ‚name‘ ústředí.
- (xxxiii) Pokud je proměnná ‚head_of_branch‘ udána jako ‚eu_non_mfi_head‘ (ústředí je rezidentem EU, není měnovou finanční institucí) měly by být vyplněny proměnné ‚host‘, ‚name‘ a ‚id‘ ústředí. Identifikační kód ‚non_mfi‘ může být buď ‚OFI‘ (ostatní finanční instituce), nebo dvoumístný kód země ISO se sufixem uvádějícím příslušnou sektorovou klasifikaci podle ESA 95 ⁽¹⁾.
- (xxxiiii) Pokud je proměnná ‚head_of_branch‘ uvedena jako ‚eu_mfi_head‘ (měnová finanční instituce), měly by být vyplněny proměnné ‚host‘ a ‚id‘ ústředí. Poslední aktualizované identifikační údaje o kódech měnových finančních institucí viz seznam měnových finančních institucí za poslední měsíc, který je k dispozici na webové stránce ECB.
- (xxxv) Pokud je proměnná ‚head_of_branch‘ uvedena jako ‚eu_mfi_head‘ (měnová finanční instituce) neměl by být uváděn název ústředí. Součástí mechanismu kontroly platnosti v ECB je automatická aktualizace názvů ústředí všech zahraničních poboček — rezidentů EU, u kterých je uveden identifikační kód ústředí. Provádí se pro celý datový soubor měnových finančních institucí vždy, když je vykázána měnová finanční instituce a dojde ke změně proměnné ‚name‘.
- (xxxvi) Pokud je porušena kterákoli z výše uvedených kontrol platnosti (xii — xvii), bude celá žádost odmítnuta.
- (xxxvii) Existují dva případy, kdy v datovém souboru měnové finanční instituce v ECB bude přijata rozporná informace o ústředí:
- pokud je proměnná ‚head_of_branch‘ uvedena jako ‚eu_mfi_head‘, ale identifikační kód ústředí není v souladu s kódem v datovém souboru měnové finanční instituce v ECB, bude žádost přesto provedena. Název ústředí však nebude v datovém souboru měnové finanční instituce v ECB obsažen,
 - pokud je zaslána žádost o změnu identifikačního kódu měnové finanční instituce, je možné, že budou v nesouladu údaje o ústředí pro zahraniční pobočky dané měnové finanční instituce, které jsou rezidenty v jiných členských státech.
- Aby zmírnil tuto nepřesnost, zasílá Systém výměny dat N13 seznam rozporných údajů o ústředí v rámci potvrzení, jež zasílá národním centrálním bankám.

Kontroly fúzí

- (xxxviii) Proměnná ‚mfi_req_merger‘ je povinná při vykazování tuzemských nebo přeshraničních fúzí.
- (xxxix) Proměnná ‚submerger‘ je povinná. Každá skupina (tj. dvě nebo více institucí), sdílející stejné ‚date‘ (datum) právní účinnosti fúze, by měla být vykazována se samostatným označením ‚submerger‘.
- (xl) Pokud je specifikována proměnná ‚submerger‘, měla by být vyplněna hodnota proměnné ‚date‘. Vyplnění proměnné ‚date‘ je povinné.
- (xli) Nejméně jedna instituce účastníci se fúze by měla být měnovou finanční institucí (tj. není možné vykazovat fúze pouze mezi institucemi jinými než měnové finanční instituce).
- (xlii) Pokud nedojde ke změně atributů měnové finanční instituce v důsledku fúze, měla by být tato měnová finanční instituce vykázána jako změna (tj. ‚mfi_req_mod‘). Tím se zajistí vykázáni všech měnových finančních institucí zúčastněných ve fúzi.
- (xliii) Proměnná ‚involved_mfi‘ je povinná pouze při vykazování přeshraniční fúze (tj. proměnná ‚involved_mfi‘ bude obsahovat informace o instituci, která je rezidentem jiného členského státu).

⁽¹⁾ Evropský systém účtů z r. 1995, obsažený v příloze A nařízení Rady (ES) č. 2223/96 ze dne 25. června 1996 o Evropském systému národních a regionálních účtů ve Společenství (Úř. věst. L 310, 30.11.1996, s. 1). Nařízení naposledy pozměněno nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1267/2003 (Úř. věst. L 180, 18.7.2003, s. 1)

- (xliii) Pokud je instituce specifikována jako ‚involved_mfi‘, měla by být vyplněna proměnná ‚mfi_ref‘.
- (xliv) Proměnná ‚mfi_ref‘ se skládá se ze dvou částí: ‚mfi_id‘ (která se skládá z ‚host‘ a ‚id‘ instituce) a ‚name‘.
- (xlv) Údaje o přeshraniční fúzi nebudou v datovém souboru měnové finanční instituce v ECB provedeny, dokud nebudou vykázány úplné žádosti o fúze ze všech zúčastněných členských států a dokud nebude zkontrolována jejich platnost.
- (xlvi) Pokud je instituce specifikována jako ‚involved_non_mfi‘, měly by být vyplněny proměnné ‚non_mfi_id‘ a ‚name‘.
- (xlvii) Proměnná ‚non_mfi_id‘ u ‚involved_non_mfi‘ se skládá se ze dvou částí: ‚host‘ a ‚id‘, její délka je pět znaků. Část ‚host‘ je dvoumístný kód země ISO. Část ‚id‘ má délku tři znaky a týká se příslušné sektorové klasifikace podle ESA95.
- (xlviii) Pokud je porušena kterákoli z výše uvedených kontrol platnosti (xx — xxx), bude celá žádost odmítnuta.

Křížová kontrola datových souborů měnových finančních institucí a způsobilých protistran pro operace měnové politiky

21. Pokud je požadována křížová kontrola údajů mezi datovými soubory měnové finanční instituce a způsobilé protistrany pro operace měnové politiky, umístěte příznak křížové kontroly do souboru přenášeného v Systému výměny dat N13.
22. Křížová kontrola se provádí u úplných údajů měnové finanční instituce a způsobilé protistrany pro operace měnové politiky vykázaných odesílající národní centrální bankou (tj. včetně stávajících údajů o měnové finanční instituci a způsobilé protistraně pro operace měnové politiky v příslušných databázích), a nikoli pouze u údajů obdržených v souboru obsahujícím příznak. Výsledky jsou ihned vráceny v podobě potvrzení. Příznak křížové kontroly by měl být používán takto:
 - v případě, že lze údaje o měnové finanční instituci a způsobilé protistraně pro operace měnové politiky koordinovat mezi příslušnými obchodními oblastmi, měl by být příznak křížové kontroly zahrnut pouze do druhého souboru přenášeného pro odpovídající žádost měnové finanční instituce nebo způsobilé protistrany pro operace měnové politiky,
 - v případě, že koordinace není možná, měla by být na konci dne odeslána dodatečná zpráva obsahující pouze příznak křížové kontroly. Tuto zprávu by měla zaslat jedna nebo obě obchodní oblasti měnové finanční instituce-způsobilé protistrany pro operace měnové politiky,
 - v případě, že křížová kontrola není pro soulad datových souborů měnové finanční instituce-způsobilé protistrany pro operace měnové politiky požadována ihned, neměl by být do souboru příznak vkládán,
 - pokud je požadováno provedení kontroly později téhož dne, měla by být data odeslána bez příznaku křížové kontroly. Následně by měl být odeslán prázdný soubor s příznakem křížové kontroly. V takovém případě, protože prázdný soubor neobsahuje žádné údaje ke kontrole, je křížová kontrola provedena ihned,
 - potvrzení bude obsahovat pouze výsledek křížové kontroly mezi datovými soubory měnové finanční instituce a způsobilé protistrany pro operace měnové politiky odesílatele.
23. Křížová kontrola datových souborů měnové finanční instituce-způsobilé protistrany pro operace měnové politiky podává pouze varování. Pokud tedy křížová kontrola nebude mít kladný výsledek, bude žádost přesto v datovém souboru měnové finanční instituce v ECB provedena.
24. Rozdíly mezi datovými soubory měnové finanční instituce a způsobilé protistrany pro operace měnové politiky se kontrolují podle příslušných obchodních oblastí měnové finanční instituce a způsobilé protistrany pro operace měnové politiky pět pracovních dnů před zveřejněním na konci měsíce a v den tohoto zveřejnění. Národní centrální banky jsou prostřednictvím elektronické pošty upozorněny, aby rozdíly ihned vyřešily. Pokud rozdíly nelze vyřešit před zveřejněním, jsou národní centrální banky žádány o podání vysvětlení. Upozorňujeme, že nekonzistentní záznamy o měnové finanční instituci — způsobilé protistraně pro operace měnové politiky však nebudou na webové stránce ECB na konci každého měsíce zveřejněny.

Zpracování chyb

25. Po doručení souboru obsahujícího aktualizace měnové finanční instituce se ihned zasílá zpět odesílateli potvrzení. Potvrzení je ve formě jednoho z těchto dvou typů:
- (i) potvrzení o obdržení: obsahuje souhrnné údaje o aktualizacích měnové finanční instituce, které byly zpracovány a úspěšně provedeny v datovém souboru měnové finanční instituce;
 - (ii) potvrzení chyby: obsahuje podrobné údaje o aktualizacích měnové finanční instituce a neúspěšných kontrolách platnosti. Specifické informace o tom, zda selhání kontroly platnosti vede k odmítnutí celé žádosti nebo k provedení žádosti doplněnému varováním viz oddíl ‚Kontroly platnosti‘ výše.
26. Po obdržení potvrzení chyby by měly být ihned provedeny kroky k přenosu správných údajů. Pokud správné údaje závisí na aktualizacích zaslaných jinými členskými státy v průběhu posledního měsíce, (tj. aktualizacích, které nejsou k dispozici na webové stránce ECB), spojte se laskavě s ECB prostřednictvím účtu N13 Cebamail se specifickými podrobnostmi o požadovaných údajích.

Roční kontroly kvality

27. Účelem této povinné každoroční kontroly je rozsáhlá kontrola existujícího seznamu měnových finančních institucí v ECB, se zvláštním zaměřením na kontrolu zahraničních poboček.
28. Načasování kontroly je zaměřeno tak, aby se zajistila co největší možná přesnost a aktuálnost zveřejnění aktualizovaných údajů o sektoru měnových finančních institucí na konci roku na webové stránce ECB a následně v tištěné podobě.
29. Národní centrální banky by se měly řídit níže uvedenými zásadami, aby prováděly standardizovaný aktualizací postup včas a přesně a aby zajistily komplexní a efektivní zpracování údajů na úrovni národních centrálních bank i ECB.

Obecné postupy

- (i) Každé národní centrální bance bude zaslán jediný soubor Excel, obsahující čtyři pracovní listy (výkazy 1–4), zahrnující jednu prázdnou šablonu. Ty budou zaslány prostřednictvím Cebamail z ECB a datovány okamžikem skončení pracovní doby v poslední pracovní den v říjnu (označení času ‚T‘).
- (ii) Upozorňujeme, že ‚T‘ označuje pracovní dny.
- (iii) Požadované výkazy a kontroly jsou uvedeny níže.

Výkaz 1: Vnitrostátní seznam měnových finančních institucí

Jedná se o seznam měnových finančních institucí konkrétní země (vnitrostátní seznam), uvedených v databázi ECB, který by měly národní centrální banky porovnat se svým vlastním vnitrostátním seznamem měnových finančních institucí.

- Každá vyhovující instituce by v tomto výkazu měla být zaškrtnuta ve sloupci nadepsaném ‚Poznámky‘.
- Pokud mezi oběma seznamy existují rozdíly, měly by být vhodně specifikovány ve sloupci nadepsaném ‚Poznámky‘. Vyznačte laskavě přesně, v čem rozdíl spočívá, tj. zda je požadována změna (který atribut se mění a jaká by měla být hodnota) nebo zda by měl být záznam vymazán (specifikujte proč). Také laskavě specifikujte, zda zašlete/jste zaslali opravu tohoto záznamu prostřednictvím Systému výměny dat N13 a uveďte číslo IREF ve sloupci nadepsaném ‚IREF‘.
- Pokud záznam chybí, měly by být úplné údaje o záznamu doplněny do výkazu 1 (tzn. jako dodatečný záznam). Ve sloupci ‚Poznámky‘ laskavě specifikujte, že se jedná o nový záznam — ‚new record‘ (specifikujte proč). Také laskavě specifikujte, zda zašlete/jste zaslali opravu tohoto záznamu prostřednictvím Systému výměny dat N13 a uveďte číslo IREF ve sloupci nadepsaném ‚IREF‘.

Výkaz 2: Seznam zahraničních poboček, které jsou rezidenty v zemi dané národní centrální banky

Národní centrální banky by měly zajistit, aby byly údaje o zahraničních pobočkách měnových finančních institucí, které jsou rezidenty v jejich vlastních zemích, úplné, přesné a aktualizované.

- Každá vyhovující instituce by v tomto výkazu měla být zaškrtnuta ve sloupci nadepsaném ‚Poznámky‘.
- Pokud existují změny, měly by být vhodně specifikovány ve sloupci nadepsaném ‚Poznámky‘. Vyznačte laskavě přesně, v čem rozdíl spočívá, tj. zda je požadována změna (který atribut se mění a jaká by měla být hodnota) nebo zda by měl být záznam vymazán (specifikujte proč) atd. Také laskavě specifikujte, zda zašlete/jste zaslali opravu tohoto záznamu prostřednictvím Systému výměny dat N13 a uveďte číslo IREF ve sloupci nadepsaném ‚IREF‘.
- Pokud zahraniční pobočka není, měly by být úplné údaje o záznamu doplněny do výkazu 2 (tzn. jako dodatečný záznam). Ve sloupci ‚Poznámky‘ laskavě specifikujte, že se jedná o nový záznam — ‚new record‘ (specifikujte proč). Také laskavě specifikujte, zda zašlete/jste zaslali opravu tohoto záznamu prostřednictvím Systému výměny dat N13 a uveďte číslo IREF ve sloupci nadepsaném ‚IREF‘.

Výkaz 3: Seznam zahraničních poboček, jejichž ústředí bylo vykázáno jinými národními centrálními bankami jako rezident v zemi dané národní centrální banky

Účelem je křížová kontrola sektoru měnových finančních institucí v oblasti pokrytí zahraničních poboček měnových finančních institucí. Národní centrální banky by měly provést kontroly, aby zajistily, že všechny zahraniční pobočky, které jsou rezidenty v jiných zemích EU a jejichž ústředí se nachází v zemi národní centrální banky, byly ostatními národními centrálními bankami vykázány.

- Každá vyhovující instituce by v tomto výkazu měla být zaškrtnuta ve sloupci nadepsaném ‚Poznámky‘.
- Pokud existují změny, měly by být vhodně specifikovány ve sloupci nadepsaném ‚Poznámky‘. Vyznačte laskavě přesně, v čem rozdíl spočívá, tj. zda je požadována změna (který atribut se mění a jaká by měla být hodnota) nebo zda by měl být záznam vymazán (specifikujte proč) atd.
- Pokud zahraniční pobočka není, měly by být úplné údaje o záznamu doplněny do výkazu 3 (tzn. jako dodatečný záznam). Ve sloupci ‚Poznámky‘ laskavě specifikujte, že se jedná o nový záznam — ‚new record‘ (specifikujte proč).

Výkaz 4: Šablona pro průvodní strany

Jedná se o prázdnou šablonu, ve které by každá národní centrální banka měla specifikovat, kolik průvodních stran požaduje pro výtisk seznamu měnových finančních institucí, který má být vydán v prvním čtvrtletí následujícího roku.

Časový rámec vykazování

- (iv) Národní centrální banky mají devět pracovních dnů ($T + 9$) na kontrolu výkazů a potvrzení přesnosti údajů. Vyplněné výkazy se odesílají zpět do ECB prostřednictvím účtu N13 Cebamail s uvedením toho, zda jsou údaje správné či nikoli (viz výše).
- (v) Pokud jsou údaje nesprávné, měly by národní centrální banky souběžně provést opravy a odeslat aktualizace prostřednictvím Systému výměny dat N13 do ECB během těchto devíti pracovních dnů ($T + 9$). Ve výkazech odeslaných zpět ECB by mělo být ve všech případech uvedeno číslo IREF pro opravené údaje. Pozn.: národní centrální banky mohou nadále jako obvykle odesílat ad hoc aktualizace, nesouvisející s prováděním roční kontroly kvality, prostřednictvím Systému výměny dat N13.
- (vi) Po přijetí opravených údajů bude národním centrálním bankám automaticky odesláno potvrzení o obdržení nebo potvrzení chyby prostřednictvím Systému výměny dat N13 (během $T + 9$). Pokud je obdrženo potvrzení chyby, měly by národní centrální banky ihned provést opravy.
- (vii) ECB vynaloží dva pracovní dny ($T + 11$) na kontrolu všech příchozích výkazů a oprav. Jak bylo uvedeno výše, měly by národní centrální banky při odesílání oprav ve vracených výkazech vyznačit číslo IREF.

- (viii) V případě jakýchkoli nedořešených problémů budou národní centrální banky dále kontaktovány prostřednictvím Cebamail (T + 12').
- (ix) Národní centrální banky mají dva pracovní dny na provedení dalších oprav nebo vysvětlení u údajů, které jsou rozporné (T + 14').
- (x) ECB zašle národním centrálním bankám prostřednictvím Cebamail konečný výkaz uvádějící *status quo* pro sektor měnových finančních institucí (T + 15'). Uveden bude rovněž souhrn výsledků provedené roční kontroly kvality.
- (xi) Všechny zbývající údaje, které jsou rozporné, budou považovány za „nedořešené“ a budou projednány na následující schůzi pracovní skupiny pro měnovou a bankovní statistiku.

Souhrnná tabulka

- (xii) Tabulka níže uvádí souhrn dat, úkolů, přenosových médií a odpovědných organizací pro provádění roční kontroly kvality ohledně seznamu měnových finančních institucí.

Označení času	Úkoly	Médium	Provede
T	ECB odešle národním centrálním bankám soubor Excel s těmito čtyřmi výkazy: Výkaz 1: vnitrostátní seznam měnových finančních institucí Výkaz 2: seznam zahraničních poboček, které jsou rezidenty v zemi dané národní centrální banky Výkaz 3: seznam zahraničních poboček, jejichž ústředí bylo vykázáno jinými národními centrálními bankami jako rezident v zemi dané národní centrální banky Výkaz 4: šablona pro průvodní strany	Cebamail	ECB
T + 9	Národní centrální banky porovnají tři výkazy ECB (1–3) se svými vlastními vnitrostátními seznamy datovanými koncem pracovní doby posledního pracovního dne v říjnu. Pro každý výkaz vyplní tyto údaje: — pole Poznámky — ‚Comments‘ (pro všechny záznamy), — pole ‚IREF‘ (pouze u výkazů 1 a 2: u nesprávných záznamů nebo nových záznamů, kde byla ECB zaslána aktualizace)	Cebamail/ Systém výměny dat N13	národní centrální banky
	Národní centrální banky vyplní výkaz 4 o počtu průvodních stran požadovaných pro výtisk		
	Národní centrální banky odešlou zpět ECB následující údaje, nejpozději do konce pracovní doby dne T + 9: — soubor Excel s vyplněnými výkazy 1–4 (prostřednictvím Cebamail), — všechny opravy/nové záznamy (prostřednictvím Systému výměny dat N13)		
T + 11	ECB zkontroluje všechny příchozí výkazy, opravy a potvrzení obdržené prostřednictvím Cebamail a Systému výměny dat N13		ECB
T + 12	V případě jakýchkoli rozporných údajů budou národní centrální banky dále kontaktovány prostřednictvím Cebamail.	Cebamail	ECB

Označení času	Úkoly	Médium	Provede
T + 14	Národní centrální banky mají dva pracovní dny na provedení dalších oprav nebo vysvětlení v případě rozporných údajů.	Cebamail/ Systém výměny dat N13	národní centrální banky
T + 15	ECB zašle národním centrálním bankám prostřednictvím Cebamail konečný výkaz uvádějící <i>status quo</i> pro sektor měnových finančních institucí. Zaslán bude rovněž souhrn výsledků provedené roční kontroly kvality	Cebamail	ECB
	Distribuce návrhu seznamu měnových finančních institucí (jako soubor.pdf) národním centrálním bankám k připomínkám	Cebamail	ECB/národní centrální banky
	Předložení návrhu výtisku seznamu měnových finančních institucí Radě guvernérů		ECB
	— vydání tiskové zprávy — distribuce výtisku seznamu měnových finančních institucí a příslušného počtu průvodních stran národním centrálním bankám — distribuce výtisku ve formě souboru.pdf národním centrálním bankám — vydání seznamu měnových finančních institucí na webové stránce ECB	Pošta/Cebamail/Internet	ECB

Nouzové postupy

(xiii) Nouzové postupy vstupují v platnost v těchto případech:

pro výkazy o sektoru měnových finančních institucí

- pokud není k přenosu výkazů o sektoru měnových finančních institucí k dispozici systém Cebamail, zašle ECB tyto výkazy (ve formátu Excel) prostřednictvím elektronické pošty. Národní centrální banky by měly rovněž použít elektronickou poštu ⁽¹⁾ pro vrácení vyplněných výkazů ECB,

pro aktualizace a opravy měnových finančních institucí

- pokud není k přenosu oprav k dispozici Systém výměny dat N13, měly by národní centrální banky v případě potřeby předkládat údaje pomocí datového formátu XML prostřednictvím systému Cebamail,
- pokud není systém Cebamail v provozu pro přenos aktualizací/oprav měnových finančních institucí, měly by národní centrální banky pro zaslání aktualizací v datovém formátu XML použít elektronickou poštu ⁽¹⁾,

(xiv) pokud je národní centrální banka zavřena v den, kdy mají být výše uvedené postupy provedeny, zajistí tato národní centrální banka, aby byly postupy zahájeny a dokončeny podle výše uvedeného časového plánu přede dnem uzavření národní centrální banky.

Šíření údajů

Denní šíření údajů národním centrálním bankám prostřednictvím Systému výměny dat N13

30. Aktualizace měnových finančních institucí se šíří každý pracovní den. Výpis všech změn provedených ve stávajícím seznamu měnových finančních institucí se provádí každý pracovní den v 17:00 času ECB a je šířen všem národním centrálním bankám. V šíření údajů jsou obsaženy úplné podrobné údaje o všech těchto změnách vykázaných národními centrálními bankami:

- nové měnové finanční instituce,
- aktualizované měnové finanční instituce,
- zrušené měnové finanční instituce,
- přearazení identifikačních kódů měnových finančních institucí,
- změna identifikačních kódů měnových finančních institucí,
- změna identifikačních kódů měnových finančních institucí, při které dochází k přearazení.

⁽¹⁾ Adresa je: mfi.hotline@ecb.int.

Měsíční aktualizace seznamu měnových finančních institucí na webové stránce ECB

31. V poslední pracovní den každého kalendářního měsíce se provádí výpis datového souboru měnových finančních institucí v 17:00 času ECB. Upozorňujeme, že nekonzistentní záznamy datových souborů měnových finančních institucí — způsobitelných protistran pro operace měnové politiky nebudou součástí výpisu.
32. Seznam měnových finančních institucí se zveřejňuje jeden den po provedení výpisu. Pokud je výpis proveden v 17:00 času ECB v pátek, bude aktualizace údajů k dispozici ve 12:00 (poledne) času ECB v sobotu.

Měsíční šíření údajů národním centrálním bankám prostřednictvím Systému výměny dat N13

33. V okamžiku, kdy je seznam měnových finančních institucí vydán na webové stránce ECB, zašle se národním centrálním bankám prostřednictvím Systému výměny dat N13.

Výroční výtisk

34. Jednou ročně vydá ECB výtisk seznamu měnových finančních institucí s referenčním datem konec prosince předchozího roku. Tento výtisk bude dán k dispozici veřejnosti před koncem prvního čtvrtletí roku následujícího po referenčním datu. ECB poštou rozešle národním centrálním bankám jeden základní výtisk spolu s příslušným počtem požadovaných průvodních stran. Souběžně bude verze výtisku ve formátu.pdf zaslána národním centrálním bankám prostřednictvím Cebamail. Verze.pdf bude rovněž zveřejněna na webové stránce ECB.

Odkazy

35. „Specifikace výměny pro Systém výměny dat N13 fáze II“. Tento dokument se týká výměny souborů mezi národními centrálními bankami a ECB. Zahrnuje výměnný protokol, výměnnou infrastrukturu a formáty vyměňovaných souborů, tvořící rozhraní mezi vnitřními systémy ECB a národních centrálních bank. Dokument se skládá ze dvou hlavních částí, „Funkční“ části a „Technické“ části. Tyto části jsou popsány níže:

Funkční část

- funkční podrobnosti (logický výměnný protokol, tj. posloupnost potvrzení očekávaných při odeslání údajů atd.),
- logický datový model,
- struktura údajů, které mají být vyměňovány,
- obsah (nikoli formátování) potvrzení,
- obchodní pravidla pro kontrolu platnosti, tj. kontrola platnosti logických údajů (např. datum splatnosti by mělo být budoucí datum), ale nikoli syntaktická kontrola platnosti, a zobrazení těchto pravidel v potvrzení chyb.

Technická část

- fyzické výměnné systémy, které mají být použity (služby FTSP/X400 na ESCB-net); přesné používání těchto systémů,
- technický aspekt výměnného protokolu,
- definice formátu výměny (tj. „Schéma XML“).

Dodatek

36. Seznam dvoumístných kódů zemí ISO“
-